

# 297\*210mm



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



**EN**

## BATHROOM MIRROR LAMP INSTRUCTION

### SPECIFICATION:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Operating Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz  
Power: Max.7W / 14W  
Light Source: SMD LED  
Ingress Protection: IP44  
Electrical Protection Class: I

### CAUTION:

1. Installation should be done by a qualified electrician.
2. Before installation please cut off the main power.
3. Suitable for mounting on normally flammable surfaces.
4. For indoor use only.

### INSTALLATION:

1. Perforate 2 holes on the wall in respect of the measurements shown in Figure and fix plastic expansion pieces in.
2. Fix base part to ceiling or wall by tightening screws as shown in Figure.
3. Connect wires on terminal blocks properly.
4. Secure metal fixture by fixing central screws shown in Figure.
5. Turn on the power.

### MAINTENANCE:

1. Use a cotton swab and alcohol to clean the lamp body.
2. Never use strong or volatile chemicals to clean the fixture, otherwise metal parts will be damaged.

**RUS**

## ЗЕРКАЛЬНАЯ ЛАМПА В ВАННОЙ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Рабочее напряжение: 220-240В ~ 50/60Гц  
Мощность: Макс.7Вт / 14Вт  
Тип лампы: SMD LED  
Степень защиты: IP44  
Класс защиты: I

### ВНИМАНИЕ:

1. Светильник должен быть установлен квалифицированным специалистом.
2. Перед установкой отключите электроснабжение.
3. Возможна установка светильника на поверхности из нормально воспламеняемых материалов.
4. Беречь от попадания воды и брызг.

### ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ:

1. Просверлите 2 отверстия в соответствии с размерами, указанными на схеме, закрепите дюбели.
2. Закрепите аппарат крепежный аппарат светильника при помощи шурупов, как показано на схеме.
3. Соедините электрические провода с клеммами.
4. Закрепите светильник при помощи шурупа в центре, как показано на схеме.
5. Включите электроснабжение.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:

1. Для ухода за поверхностью корпуса светильника используйте влажную ткань, возможно применение спиртового раствора.
2. Использование растворителей может привести к повреждению металлических частей светильника.

**TR**

## BANYO AYNASI ARMATÜRÜ KULLANIM KILAVUZU

### TEKNİK ÖZELLİKLER:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Çalışma Gerilimi: 220-240V ~ 50/60Hz  
Güç: Max.7W / 14W  
Işık Kaynağı: SMD LED  
Diş Ortam Koşullarına Karşı Koruma Derecesi: IP44  
Elektriksel Koruma Sınıfı: I

### UYARI:

1. Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
2. Kurulumdan önce enerjiyi kesiniz.
3. Sıcaklığa karşı normal duyarlılıkta olan yüzeylere monte edilebilir.
4. Sadece iç mekânda kullanılır.

### KURULUM:

1. Şekilde verilen ölçüler doğrultusunda duvara 2 adet delik açarak plastik dübeli yerleştiriniz.
2. Şekilde görülen kurulum aparatını vidalar yardımıyla tavana ya da duvara monte ediniz.
3. Kablolara klemens yardımıyla bağlayınız.
4. Armatürün merkez vidasını kullanarak şeklideki gibi sabitleyiniz.
6. Enerjiyi açınız.

### BAKIM:

1. Armatürün temizlemek için bir parça pamuklu bez ve az miktarda alkol kullanınız.
2. Temizleme işleminde asla anyasallar kullanmayınız, aksi takdirde armatürün metal kısmını zarar görebilir.

**GR**

## ΛΑΜΠΑ ΚΑΘΡΕΠΤΗΣ ΜΠΑΝΙΟΥ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Μodel: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Τάση Λειτουργίας: 220-240V ~ 50/60Hz  
Ισχύς: Max.7W / 14W  
Κόλλας: SMD LED  
Βοήθως Στεγανότητα: IP44  
Κλάση Προστασίας: I

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

1. Η εγκατάσταση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
2. Πριν την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει την κεντρική παροχή ρεύματος.
3. Κατάλληλο για εγκατάσταση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
4. Για εσωτερική χρήση μόνο.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

1. Δημιουργήστε 2 τρύπες στον τοίχο ή την ούγκωνα με τις διαστάσεις στην εικόνα και τοποθετήστε τις πλαστικές προεκτάσεις.
2. Στερεώστε την βάση χρησιμοποιώντας τις βίδες σύμφωνα με την εικόνα.
3. Συνδέστε κατάλληλα το καλώδιο στις κlemens.
4. Επαρμόστε το μεταλλικό μέρος με τις βίδες σύμφωνα με την εικόνα.
6. Άνοητε την παροχή ρεύματος.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για να καθαρίζετε το σώμα του.
2. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρό ή πτητικό υγρό για τον καθαρισμό του σώματος ή το μεταλλικό μέρος του φέροντος.

**UA**

## Дзеркальна лампа для ванної кімнати ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Робоча напруга: 220-240В ~ 50/60Гц  
Потужність: Макс.7Вт / 14Вт  
Тип лампи: SMD LED  
Ступінь захисту: IP44  
Клас захисту: I

### УВАГА:

1. Светильник має бути встановлений кваліфікованим фахівцем.
2. Перед установкою відключіть електроживлення.
3. Можлива установка світильника на поверхнях з нормальною займистістю матеріалів.
4. Березьте від попадання води і брызгок.

### ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННЮ:

1. Просверліть 2 отвори відповідно до розмірів, вказаних на схемі, закріпіть дюбелі.
2. Закріпіть апарат кріплення світильника за допомогою шурупів, як показано на схемі.
3. З'єднайте електричні дроти з клеммами.
4. Закріпіть світильник за допомогою шурупа в центрі, як показано на схемі.
5. Увімкніть електроживлення.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ДОГЛЯДУ:

1. Для догляду за поверхню корпусу світильника використовуйте вологу тканину, можливе використання спиртного розчину.
2. Використання розчинників може привести до ушкодження металевих частин світильника.

**AR**

## مصباح مرآة الحمام OVALINE

3310670 / 3310680  
جهد التشغيل: 220-240V ~ 50/60Hz  
Max.7W / 14W  
مصدر الضوء: LED SMD  
عزل الحمية الكهربائية: I  
درجة الحماية من العوامل الخارجية: IP44  
كلاس الحماية: I

### تنويه:

1. يجب أن يتم تركيب المصباح الكهربائي من قبل متخصص.
2. قبل تركيب المصباح الكهربائي يجب انقطاع التيار الكهربائي.
3. يمكن تركيبها على السطح القابل للاشتعال.
4. تجنب رش الماء على المصباح.

### تعليمات التركيب:

1. قم بحفر ثقبين في السطح أو الحائط وفقاً للقياسات المعطاة.
2. تثبت قاعدة المصباح الكهربائي على الحائط باستخدام مسامير الخشب.
3. قم بتوصيل الكابلات الكهربائية جيداً باستخدام الحزم الكهربائية.
4. تثبت المصباح الكهربائي في المركز، كما هو مبين في الصورة.
5. افتح التيار الكهربائي.

### الصيانة:

1. تنظيف الجسم من الغبار باستخدام قطعة قماش مبللة ورطبة.
2. لا تستخدم أبخرة تنظيف أو مزيلات رائحة الجوهر العطرية في المكان.

**BG**

## Отгледална лампа за баня ИНСТРУКЦИЈА

### ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Номинално напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz  
Мощност: Макс.7W / 14W  
Тип на фасуната: SMD LED  
Степен на заштита: IP44  
Клас на заштита: I

### ВНИМАНИЕ:

1. Да се инсталира само от квалификиран ел.техник.
2. Преди монтаж изключете главното захранване.
3. Подходящ за монтаж на равни неторими повърхности.
4. За вътрешна употреба само.

### ИНСТАЛАЦИЈА:

1. Пробийте 2 отвора в монтажната повърхност като измерите правилното разстояние и поставете дюбелите.
2. Закрепете основата винтовете както е показано на фигурата.
3. Свържете проводниците към лустер клемата внимателно.
4. Подсигурете металната част с централния винт както е показано на фигурата.
6. Включете захранването.

### ПОДРЪЖКА:

1. Потвайте само памучни кърпи за почистване на осветителя.
2. Никога не използвайте силни и летливи вещества за почистване защото стоманените части ще се повредат.

**RO**

## LAMPĂ OGLINZĂ DE BAIE INSTRUCȚIUNI

### SPECIFICAȚII:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Tensiune de operare: 220-240V ~ 50/60Hz  
Putere: Max.7W / 14W  
Tip consumator ( bec ): SMD LED  
Grad de protecție: IP44  
Clasa de protecție: I

### MĂSURI DE PRECAUȚIE:

1. Da se instaleaza de către un electrician autorizat.
2. Înainte de instalare asigură-vă ca ați oprit tensiunea în instalația electrică.
3. Potrivit pentru instalări pe orice de tip de suprafațe plane.
4. Se folosește în interior.

### INSTALARE:

1. Executați două găuri în, respectiv două masurătorile prezentate în schiță, și apoi dibuiți-le.
2. Fixați baza corpului de iluminat prin strangerea șuruburilor după cum arată în schiță.
3. Conectați firele de alimentare la blocul terminal.
4. Asigurați corpul de iluminat prin strângerea șurubului central.
6. Porniți tensiunea de alimentare.

### ÎNTREȚINERE:

1. Folosiți o țesătură de bumbac și alcool izopropilic pentru a șterge corpul lămpii.
2. Nu folosiți niciodată substanțe puternic volatile pentru ștergere corpul de lămpie existent astăzi riscul deteriorării țesăturii de metal ale aceluia.

**SRB**

## ОПРЕДЕЛО ЗА КУПАОНИЦУ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Napoin: 220-240V ~ 50/60Hz  
Snaga: Max.7W / 14W  
Izvor svetla: SMD LED  
Stepen zaštite: IP44  
Klasa zaštite: I

### UPOZORENJE:

1. Instalacija svetiljke treba izvršiti kvalifikovani električar.
2. Pre instalacije obavezno isključite dovod struje.
3. Može se montirati na normalnim temperaturnim površinama.
4. Koristiti samo u zatvorenom prostora.

### MONTAŽA:

1. Na zidu otvorite 2 rupe po merama koje su prikazane na nosaču lampe i instalirajte plastične delove u rupe.
2. Pomocu šrafova učvrstite nosač lampe kao što je prikazano na slici.
3. Povezajte napojne vodove pomocu klemna.
4. Zatim montirajte lampu na usrafljen nosač i usraflje kao na primeru sa slike.
6. Uključite napajanje.

### UKUPLIVANJE:

1. Koristiti pamučnu krpu sa malo alkohola za čišćenje lampe.
2. Ne koristiti jaka isparljiva hemijska sredstva za čišćenje lampe, inače će doći do oštećenja metalnog dela lampe.

**HR**

## UPUTSTVO ZA KUPAONICU OPLETALNO ZA UPOTREBU

### SPECIFICATION:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz  
Snaga: Max.7W / 14W  
Izvor svetla: SMD LED  
Stopanj zaštite: IP44  
Klasa zaštite: I

### UPOZORENJE:

1. Instaliranje provjeriti kvalificiranom električaru.
2. Prije instalacije obavezno isključiti napajanje.
3. Prikladno za postavljanje na normalno zapaljivim površinama.
4. Koristiti samo u zatvorenom prostorjama.

### INSTALIRANJE:

1. Izbušiti 2 rupe na stropu ili zidu prema zadanim mjerama i u njih pričvrstiti plastične nosače.
2. Vratna pričvrstiti tijelo svjetiljke, kako je prikazano na slici.
3. Spojiti vodove pomoću redne stezaljke.
4. Pričvrstiti metalni armaturu pomoću središnjih vijaka, kako je prikazano na slici.
6. Uključiti napajanje.

### ODRŽAVANJE:

1. Za čišćenje koristiti pamučnu krpu i alkohol.
2. Ne koristiti jaka ili isparljiva sredstva jer mogu oštetiti metalne dijelove.

**KAZ**

## Жуытатын белмедегі айна шамы ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Жұмыс кернеуі: 220-240В ~ 50/60Гц  
Қуаты: Макс.7Вт / 14Вт  
Шам түрі: SMD LED  
Қорғаныс деңгейі: IP44  
Қорғаныс санаты: I

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

1. Шығарғанды білкіті маман орнатуы тиіс.
2. Орнату алдында электр қуатын ажыратыңыз.
3. Шығарғанды қалыпты тұтанғын материалдан жасалған зат бетіне орнатуға болады.
4. Судан және су шащырандыларының тиіп кетуіне жол бермеңіз.

### ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ:

1. Схепада көрсетілген епшеңдерге сәйкес тебеге 2 қуытты Макс.7Вт / 14Вт.
2. Схепада көрсетілгенді бумаға шегелердің кемегімен шығарғандың бөлігіні апаратын бекітіңіз.
3. Электр өткізгіштерін клеммалармен жалғаныз.
4. Схепада көрсетілгенді бумаға шегелердің кемегімен шығарғанды бекітіңіз.
5. Электр қуатын қосыңыз.

### КҮТІМ ЖАСАУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР:

1. Шығарған корпусының беткі қабатына күтім жасау үшін суды шыберекті пайдаланыңыз, спирт ертіңдіріңіз қолданыңыз да болады.
2. Ертіңшілерді қолдану шығарғандың металл бөлшектеріне зықым келтіруі мүмкін.

**SL**

## SVETILKA ZA KOPALNIŠKO OGLEDALO NAVODILO

### SPECIFIKACIJA:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz  
Moč: Max.7W / 14W  
Vi svetlobe: SMD LED  
Zaščita pred vdorom: IP44  
Razred električne zaščite: I

### POZOR:

1. Namestitve mora opraviti usposobljen električar.
2. Pred namestitvijo izklopite glavno napajanje.
3. Primerno za montažo na običajno vnetljive površine.
4. Samo za notranjo uporabo.

### NAMESTITEV:

1. Preuključite 2 luknji na steni glede na mere prikazane na sliki. In pritrpite plastične ekspanzijske dele.
2. Pritrdite osnovni del na strop ali steno s privijanjem vijakov, kot je prikazano na sliki.
3. Pravilno priključite žice na priključne bloke.
4. Pritrdite kovinski vpenjalo s pritravitvijo sredinskih vijakov, prikazanih na sliki.
5. Vključite napajanje.

### VZDRŽEVANJE:

1. Za čiščenje ohišja svetilke uporabite vatirano palčko in alkohol.
2. Nikoli ne uporabljajte močnih ali isparljivih kemikalij za čiščenje naprave, sicer se kovinski deli poškodujejo.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



**FR**

## LAMPE MIROIR SALLE DE BAINS INSTRUCTION

### SPECIFICATION:

Model: OVALE  
3310670 / 3310680  
Tension de fonctionnement : 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Puissance: Max.7W / 14W  
Source de lumière : LED CMS  
Protection contre la pénétration : IP44  
Classe de protection électrique : I

### PRUDENCE:

1. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.
2. Avant l'installation, veillez couper l'alimentation principale.
3. Convient pour un montage sur des surfaces normalement inflammables.
4. Pour usage intérieur uniquement.

### INSTALLATION:

1. Perforer 2 trous sur la figure et fixer en respectant les mesures montrées sur la figure et le mur en respectant les mesures montrées sur la figure et le mur en respectant les mesures montrées sur la figure.
2. Fixer la partie de base au plafond ou au mur en serrant les vis comme indiqué en chiffres.
3. Connectez correctement les fils sur les borniers.
4. Fixez le luminaire métallique en fixant les vis centrales illustrées sur la figure.
5. Mettez sous tension.

### ENTRETIEN:

1. Utilisez un coton-tige et de l'alcool pour nettoyer le corps de la lampe.
2. N'utilisez jamais de produits chimiques forts ou volatils pour nettoyer le luminaire, sinon les pièces métalliques seront endommagées.

**SK**

## ZRKADLÁ DO KÚPEĽNE NÁVOD

### ŠPECIFIKÁCIA:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz  
Výkon: Max.7W / 14W  
Svetelný zdroj: SMD LED  
Ochrana proti vniknutiu: IP44  
Trieda elektrickej ochrany: I

### POZOR:

1. Inštaláciu by mal vykonať kvalifikovaný električár.
2. Pred inštaláciou vypnite hlavné napájanie.
3. Vhodné na montáž na bežné horľavé povrchy.
4. Len na vnútorné použitie.

### INŠTALÁCIA:

1. Perforujte 2 otvory na stene vzhľadom na rozmery znázornené na obrázku a pripevnite plastové dilatčné diely.
2. Pripievte základnú časť k stropu alebo stene utiahnutím skrutiek podľa obrázku na obrázku.
3. Správne pripojte vodiče na svorkovnicu.
4. Zaisťte kovový držák upevnením stredových šroubík znázornených na obrázku.
5. Zapnite napájanie.

### ÚDRŽBA:

1. Na čistenie tela lampy použite vatový tampón a alkohol.
2. Na čistenie prístrojov nikdy nepoužívajte silné alebo prchavé chemikálie, inak dôjde k poškodeniu kovových častí.

**IT**

## LAMPADA SPECCHIO BAGNO ISTRUZIONI

### SPECIFICA:

Model: OVALINE  
3310670 / 3310680  
Tensione operativa: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Potenza: massimo 7 W / 14 W  
Sorgente luminosa: LED SMD  
Protezione ingresso: IP44  
Classe di protezione elettrica: I

### ATTENZIONE:

1. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
2. Prima dell'installazione, interrompere l'alimentazione principale.
3. Adatto per il montaggio su superfici normalmente infiammabili.
4. Solo per uso interno.

### INSTALLAZIONE:

1. Pforare 2 fori sulla parete rispettando le misure mostrate in figura e fissare i pezzi di espansione in plastica.
2. Fissare la base al soffitto o alla parete serrando le viti come mostrato nella figura.
3. Collegare correttamente i cavi sulle morsettiere.
4. Fissare il dispositivo metallico fissando le viti centrali mostrate in figura.
5. Accendere l'alimentazione.

### MANUTENZIONE:

1. Utilizzare un batuffolo di cotone e alcol per pulire il corpo della lampada.
2. Non utilizzare mai prodotti chimici aggressivi o volatili per pulire l'apparecchio, in caso contrario la parti metalliche verranno danneggiate.

**DE**

## Badezimmer-Spiegellampe ANWEISUNG

### SPEZIFIKATION:

</